



## دونيایا بۆزۆ

د. جوان حق  
(حەلب)

(بالکیشی: د قى چیرۆكى ده ئەزى گۆتنيىن ژارگۆن، قەلەو، گۆتني سووكى و بيتن وهك سخيتفان، بكار بينم و ههروهها ب گۆتنان بلههيزم. سهدهما قى يهكى ئەوه دا كو ئەو گۆتن بن وهك "خوى و بوخاراتين" قى چيرۆكى، ژ بهر قى يهكى د پيشيبى ده عهفوويا خوه دخوازم.)

ئەم وەرن سەر چیرۆکا خوه:  
دونيایا بۆزۆ

ببگومان گەلەك ژ وه وهكو من ژ گوندان تين، بوويه شاهدی قى سه نارىويا كول ژير من نقيسانديه، ديتيه.  
ل شفانهكى بفكرن.

ئەم ناقي وى بكن ههسو.

ههسو روونشتيه، خوارنا خوه يا نيقرۆ (فراقيني) دخوه.

مهين وى د بيتهقه كرنا خوه يا نيقي رۆژى ده نه.

بۆزۆ كو كووچكى ههسو، سادق و ئەميينى وى يه، ل پيشبهري ههسو يه.

بۆزۆ سهري خوه دانیه سەر ههردوو له بيتن خوه بيتن پيش.

و ته ماشه يى خوارنا ههسو دكه.

خوارنا شفانى وهك ههرجار نان، سيرك، پيفازهكه.

لې ئېيرو ئەم ھەستىيەك گوشت ژى ب ڦى سۆڧرەيا  
ھەسۆ ڦە بكن، دانن سەر سۆڧرەيى... (پى ڦە بكن).  
ئاھا، دلې بۆزۆ ل سەر ڦى ھەستىيى گوشت داره!  
لې دياره كو تو نيە تا ھەسۆيى شقان نيە كو ئيرو ڦى  
ھەستىيى گوشت باڦى (بده) بۆ بۆزۆ.  
ھەيا ژ ھەسۆ تى ڦى ھەستىيى گوشت داليسە، دكوژە،  
دخوہ.

ھەر ژ بەر ڦى يەكى وەختا بۆزۆ ھار و دين ببه.  
و بۆزۆ بۆ خوہ وەھا دبېژە:  
- ياوۆ ئەڦ زلامۆكى ھە تو دبېژ "دبستانا مژاندنا  
(كوژاندنا) ھەستيان" خلاس كرىه (خەرجيە).  
چقاس بېنسافە.  
ئەگۆسيستە.  
ژ خوہ رە يە.  
ل بەر يا خوہ يە.  
بيوجدان!  
پسكۆيات.

ھنەكى ل سەر من ژى بڦكره كورۆ، مالميراتۆ!  
ما وى چ بقەومە، ھەي ئەگۆبست (ئەنانى) كورپى  
ئەگۆبستان!

لې بۆزۆ نە د متالەيا، فڪرا ھەسۆيى شقان دە يە.  
بۆزۆ ژىنى نە خەما وى يە.  
و ھەيا ژ ھەسۆ تى ئەو وى ھەستىيى دۆكوژە.  
ھەما بېژە ئاڦ ژى ژى خلاس كرىه.  
بۆزۆ ديسا بۆ خوہ ئاخفى:  
- باوەر بكة ئەڦ كەسى ئەگۆبست (ئەنانى)،  
چاقبرچى من نابيەنە.

ژ بۆكو خوہ ب ڦى كەسى كوند (قەسيس) بدم  
نیشانان، دڦى ئەز ژ جھى خوہ رابم.  
و دڦى مروف ل بەر ڦى بېنامووسۆيى بگەرە، ژى لاقە  
بكه!

بۆزۆ ژ جھى خوہ رابوو.  
دووقى (تەريا) خوہ ھەژاند.  
دەقەنە ھەسۆ پى بەھسە، وى بېيەنە.  
لې ئەڦ ھەرەكەتا، تەڦدانا بۆزۆ ل خوہشا ھەسۆ  
نەھات.

ل زۆرا وى ھات و د جھ دە گۆت:  
- ھەرە ژ ڦر، بۆزۆيى پيس و ھەرام!

چيە يانى؟  
تو ڦى ھەستىيى گوشت دخوازی؟  
و لەھ تو پاتكا خوہ دبيني، تو وى نابيني، ناخوى!  
و كەڦرەك ئاڦيت بۆزۆ.  
تو نە ما بوو ئەو كەڦر ل سەرى بۆزۆ بكة تيا و  
بشكيتاندا!  
ھەما خوہدى كر كو ڦى جارى بۆزۆ ژ ڦى بەلايى خالس  
بوو.

و بۆزۆ ژ خوہ رە گۆت:  
- ئەڦ نە تو زلام (ب عەرەبى ماحرۆس؟) و ئەنانيى  
ھەسۆ بەس ل خوہ دڦكره.  
تو نەما بوو سەرى من بشكاندا.  
ئينشاللاھ ئەو ھەستى د ڦرکا تە دە بېيەنە.  
تو بڦەتسى!  
ئامين!

كەر كورپى كەران، ھەسۆ!  
و د سەرى خوہ دە سخيفين ڦى دنيايى بين ھەرى گران  
بۆ ھەسۆ ريز كر.  
پشتره چوول ھنەكى دوور روونشت.  
سەرى خوہ ديسا دانى سەر ھەردو لەپين خوہ بين  
پيشيى.

و ب ئاوايەكى فەقير- فەقير (ماسوم) ل بەندا قەدەرا  
خوہ ما.  
ل ئاليى دى، ھەسۆيى چاقبرچى گوشتى كو ب ھەستى  
ڦە بوو خلاس كرىوو.

جارەكە دى ل ھەستى ميژە كر.  
رە (جان) د ناڦا ھەستى دە نەما بوو.  
لې ديسا لې ميژە كر.  
ديسا مروف نزانە، ژ خوہ رە گۆت.  
ل بۆزۆ نيىرى.  
و ھك كو ژى رە بيژە:

تە ئەڦ ھەستىيى گوشت دڦى؟  
بۆزۆ د جھ دە ب ڦى مەرەما، فڪرا وى تيگھا.  
و ھنەكى دووقى خوہ ھەژاند.  
و ھكە كو بيژە:  
دەكا باڦيژە.

ئەم بنيرن گەلو د وى ھەستىيى دە ئاسارين گوشت ماية،  
يان نا...

ههسۆ ههستییی گوشت بۆ بۆزۆ ئاقیت. بۆزۆ، بچ کوئو بکهفه ئهردی، ئهول ههوا گرت. ههنگی وئ قه چوو. لههستی نییری، ئهوکۆنترۆل کر. چ ببینه: د سهه ههستییی تو ئاسارتین گوشت نه مابوون. لی بۆزۆ ژ خوه ره گۆت: خهه نینه، بلا وسا به. ئهه چاوان بکن ئهه قهدهرا مه یه. گرتدان و سهدهه قهتا مه ژ بۆ خوهدی مه ههیه. ئهه کارئ کۆله تییبی نه وه قاس ئاسانه. د فر ده دخوازم ههنگی خه دداریونا ههسۆ داخم ژیر. ئهه ههنگ وجدانی ل وی مۆنته (ب وی قه بکن). ههر ژ بهر قی پیکه مه، ههسۆ ههنگی ژ خوه فکری (هزری):

یاوۆ چقاس ئهه نسانه کی نانکۆرم. تو نه مایه ئهه قی بۆزۆیی گونهه ژ برچا بکۆرم. و ژ بۆ بۆزۆ قه تهک نانئ مهزن ئاقیت. بۆزۆ نه زانی کوچ قه ومیه. ژ چاقین خوه باوهر نه دکر. ژ خوه ره گۆت:

- یاوۆ باوهر بکه قی ههسۆیی هه ئیرۆ سه ری خوه خواریه. عاقلئ خوه وندا کریه. چما ژ بۆ من قه تهک نانئ خوه یی زیده ئاقیت؟ سوپحانه لاه!

و ناوزوبلا هژی د سهه ده. تی ناگهم. ئهه تشتهک عه جیبه. تشته کوئو ئهه دزانم ههسۆ که سه کی هه ری کوند (قه سیس) و نه تو زلامئ قی دنئ یه. نسانه کی مالخراب و کامباخه. ئینشالاه د فر ده خیرهک هه یه. و بۆزۆ نانئ خوه ب عافیته خوار. ب قی ئاواپی سالهک ده ریاس بوو. ههسۆ د نا قی قی سالئ ده جارنا بۆزۆ برچی، جارنان ژی تیر ده یلشت.

پشتی ساله کی، د هه مان زه مان و مه کانی ده بۆزۆ دیسا سه ری خوه دانی بوو سهه هه ردو له پین خوه یین

پیش. شقانی دیسا فراقینا خوه دخوار (خوارنا نیفرۆ). مه ژی وهک هه ردهم د ستراحه تا خوه یا نیفرۆ ده بوون. هه رتشت د جهی خوه ده بوو. بهس گو هه رتنهک ته نی هه بوو. ئهه ژی ل شوونا ههسۆیی شقان، شقانهک دی هاتبوو. نا قی وی هرچۆ قاسۆ بوو. بۆزۆ ب دیقهت ل وی میتزه کر. د فر ده ب یه کجاری دو نۆقته یان بالا بۆزۆ کشاند. گو هه رتنا یه کهم ئهه بوو گو هی قی شقانی نوو گه لهک مه زن بوون.

پۆرا وی هه مو ئه نیا وی دنخوماندا. هه ما بیتره تو ئه نی ژئ ره نه مابوو. یا دوهم مه زنبوونا ده قی وی بوو. ئهه وهک که سیتن کو ژئ تی گۆتن ده قه لته بوو. بۆزۆ ژ خوه ره گۆت: دهکا بنیره قی ده قی مه زن یی قی شقانی مه یی نوو! ناوزوبلا ه!

هه ی هاوار یاوۆ!

ب دین و ئیمان ئهه وهک که پچه یا بۆلدۆزه ریکه یه. وه لاه ئهه شه وتین. ب خوه دی ئهه ده قی هه وی ئیدی ههستیان ژی دا قورینه.

قیجا بلا ئهه مستا دهستی خوه بالین!

هرچ کو ری هرجان!

ژ نشکی قه بۆزۆ بالا هرچۆ قاسۆ کشاند. ته ماشه کرنا بۆزۆ ب ئاواپه کی فه قیر و ره به ننتی (ماسوم) ل خوه شا هرچۆ قاسۆ نه هات. د جه ده قیرهک دا بۆزۆ:

- کو رۆ قه شه ره بۆزۆ تو چما وسا پیس - پیس ته ماشه یی من دکئ! ژ فر بقه شته!

بلا چاقین من ته نه بینه!

ژخوه که یفا من ته ره نه هات!

بۆزۆ ب عاجزبوونا وی هه سیا. ب ور ده چوو.

د سه ری خوه ده به رسقا گۆتین هرچۆ قاسۆ دا: - کو رۆ پیس - کو ری پیسان تو و ۷۷۷ سولاله یا ته

نه.

كامباختی ژی پئی ره!

دهكا بنیرن دهقی وی!

دهقی وی وهك دهقی ههسپین ئاڤیانه. ناوزوبلاھ!  
 دهیوان كوری حه یوانان! خوددی قی دهقی مینا چهلته یان  
 كلیت بکه! و هه تا هه تایبی قه نه كه! نشالاھ! وی ده می  
 ئه می ژئی خلاس ببن! كوری قژاكننۆ هون هه مو بیژن ئامین!  
 ده زوو بیژن، یالا! هرچۆ قاسۆل بۆزۆ نییری. دیسا قییری  
 دایی: ل نیژیکی من نه روونه، قه شمهر كوری قه شمهران  
 بۆزۆ! گاڤا چاڤ ب روویی (قودوومی) ته دكه قم عاجز  
 دیم! تانسپۆنا من بلند دبه! هه ره دور روونه! پیسی  
 هه رام! بۆزۆ د سه ری خوه ده به رسفا وی دا: پیسی حه رام  
 توو و باقی خوه نه! كه ر كوری كه ران! و مالمییرات كوری  
 مالمرا تۆ. ده قكه پچه یۆ! گوهمه زنۆ! بیژدانۆ! بیناموسۆ  
 ژئی هه رده م پئی ره! هرچۆ قاسۆ پشتی ده مكی گازی بۆزۆ  
 كر: بۆزۆ، عه جه له وه ره قرا! به رده وام دكه.

قه شمهر توو باقی خوه نه.

خوه دیی خوبنا خرابه!

تیپی ته ژ خوه كامباخه!

ئه حمه ق - كوری ئه حمه قان ژئی ب سه ر ده.

كوری هرچۆ، مالمیرات من چ به ته کریه!

پشتره د سه ری خوه به رده وامیا هزرا خوه كر:

یاوۆ چ قی مله تی شفانان هاتیه!

تشتا كو هه یا نه ا پئی دزانم ئه ف مله تی شفانان

كه سپین ئارام، خوه دی وژدان.

ئالیكار و خیرخوازن.

بیین من تام تهرسی قان خاسیه تانن.

ئالاھ، ئالاھ!

فه سوبحانه لاه!

بلا ئامه نتوبلاھ ژئی پئی ره به!

ئه ف شفانی هه پسیكویات، ئه حمه ق كوری

ئه حمه قان!

ئه ف كورته چیرۆكه ژ مالپه را (وه لاتی مه) هاتیه وه رگرتن، كو  
 ب ریتقیسا لاتینی هاتبوو به لافكرن و ژ نالیی مه فه ژبو ریتقیسا  
 نه ا ل هه ریمتی لكاره هاتیه فه گواستن.

«رامان»

و بیناموسن، یاوۆ!

مسقاله ك وژدان ب وان ره نینه.

ئه نانی (ژخوه ره) كوری ئانیانن.

یاوۆ قان سه ری خوه خوارنه (سه ری خوه ونداكرنه)!

خوه دیی به لا خوه بده هه مویان!

و ته قه كان!

ئامین.

كوری بۆزۆ سه د جاران بیژه ئامین.

ده قه نه دوایا ته بقه بله، وه ره پیتکانین!

هارچۆ قاسۆ خوارنا خوه ته وا کریوو.

هه یا هوورك - مووركین نانی ژئی نه هیلشتبوو ئه ردی.

قیرین (قژاکیین) ل سه ر دارئ ل به ندا كو هه نه ك

هووركین نانی بکه قن ئه ردی بوون.

بۆزۆ ل وان ته ماشه كر و گۆت:

- وه ئه هه هه گه ر قه ده را مه ب بمینه دهستی قی بیژدان

و مالمییرانی ده، ئه م هه موو دی ژ برچان بمرن!

ئه ف كه ر كوری كه ران، پسیكویاتی هرچۆ نه ژ بو وه

هووركین نانی، نه ژئی ژ بو من تشته كی دهیله.

ئه م دی كه فا دهستی خوه بالیسن!

ئه و ره سمه ن چاڤرچی، كولیبه!

مالمیرات كوری مالمییراتان.